

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers**

Band (Jahr): **29 (1958)**

Heft 5

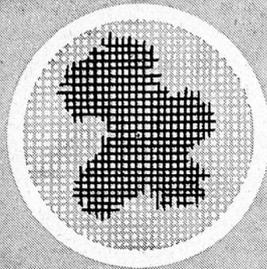
PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Ich stand vor einem Rätsel...

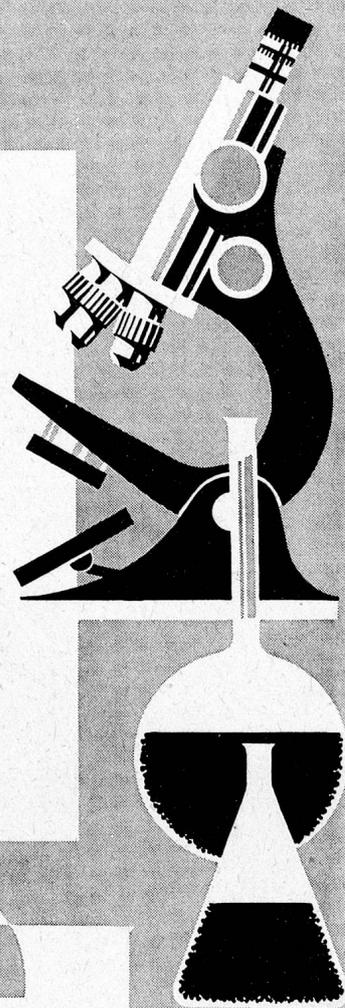
Jedesmal kamen die Berufsmäntel mit Löchern aus der Wäsche, obwohl ich vor dem Waschen keine Beschädigung feststellen konnte. Wo lag die Ursache?

### Da kam mir der rettende Gedanke:

Ich sandte einige der fraglichen Berufsmäntel an

### das Institut für Waschtechnik

in Olten. Dort wurde der Gewebeschaden nach modernsten wissenschaftlichen Methoden untersucht. Der ausführliche Prüfungsbericht, den ich dann bekam, enthielt die klare Antwort auf diese Frage:



Institut für  Waschtechnik

"Wir haben mit Sicherheit festgestellt, dass das Gewebe vor dem Waschen mit speziellen Chemikalien befleckt wurde. In der Wäsche lösten sich die angegriffenen Gewebefasern heraus und es kam zur Lochbildung."

Dieser Bericht war für mich sehr aufschlussreich, denn nun konnte ich mein Personal, das natürlich mit solchen Chemikalien in Berührung kommt, auf diese Gefahr aufmerksam machen.

Das Gutachten hat mir manchen Franken gespart!

### Auch Ihnen

steht das **Institut für Waschtechnik** in Olten kostenlos zur Lösung Ihrer Waschprobleme zur Verfügung. Benützen Sie diesen Vorteil!



**SUNLIGHT OLTEN TEL. (062) 5 3131**

# Kippkessel einmal ganz neu

## Der SURSEE-MONOVAPOR bietet:

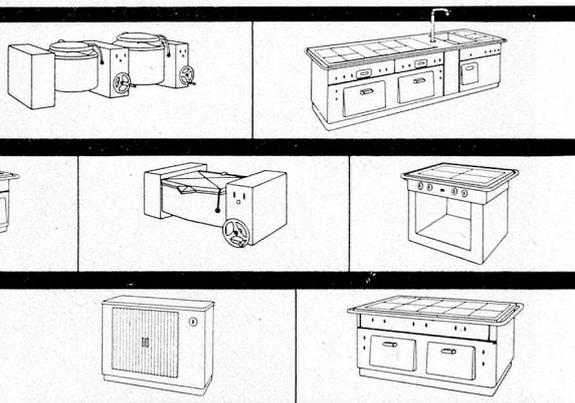
Modernste Elektroden-Niederdruckdampf-Heizung (Pat. ang.), das bedeutet elektrische Energie als Wärmequelle, Dampf zur Wärmeübertragung, also kein Anbrennen des Kochgutes und — Einsparung an elektrischer Energie um 30 und mehr Prozent.

Deckel mit Drehverschluss mit Lippen-dichtung, also Kochen unter Druck im Dampf mit verkürzter Kochzeit und Konservierung des Geschmacks sowie verminderte Dampfschwadenbildung.

«Monobloc»-Kippkesselsystem, müheloses Kippen des Kessels durch hydraulischen Antrieb und selbsttätiges Rückführen, allseitige gute Zugänglichkeit, daher einfachstes Reinhalten. Direktes Abfüllen auch in hohe Gefäße,

**und alle diese Vorteile unter Beibehaltung der im Küchenbetrieb bewährten runden Kesselform mit gewölbtem Boden**

Verlangen Sie die ausführliche Druckschrift über den vollkommen neuartigen, patentierten Kippkessel SURSEE-MONOVAPOR direkt durch



# SURSEE

Fabrik moderner Heiz- und Kochapparate  
Sursee-Werke AG, Sursee/LU, Telefon 045 / 414 44



## STELLA SERVICE AG ZÜRICH

Seebahnstrasse 85

Telefon (051) 35 55 35

Postfach Zürich 36

# MATURA



**Frontal-Automaten** mit der neuen technischen Errungenschaft, dem zweiten Gang.

Diese Automaten waschen vor, kochen, brühen, spülen und schwingen. Im Spüleffekt unerreicht.

Eignung für sämtliche gewerblich betriebenen Wascheinrichtungen, Hotels, Restaurants, Heime, Mehrfamilienhäuser, Anstalten und Haushaltungen etc.

<b>4 Modelle:</b>	3—4 kg	Preis Fr. 2650.—
	5—6 kg	» Fr. 3250.—
	8 kg	» Fr. 4250.—
	11 kg	» Fr. 5250.—

Vorführungen täglich (Anmeldung erwünscht).

### Der Waschautomat mit Doppel-Automatik



## Bügeln leicht gemacht mit dem

### SIEMENS HEIMBÜGLER

die ideale Bügelmaschine für  
HEIME und ANSTALTEN

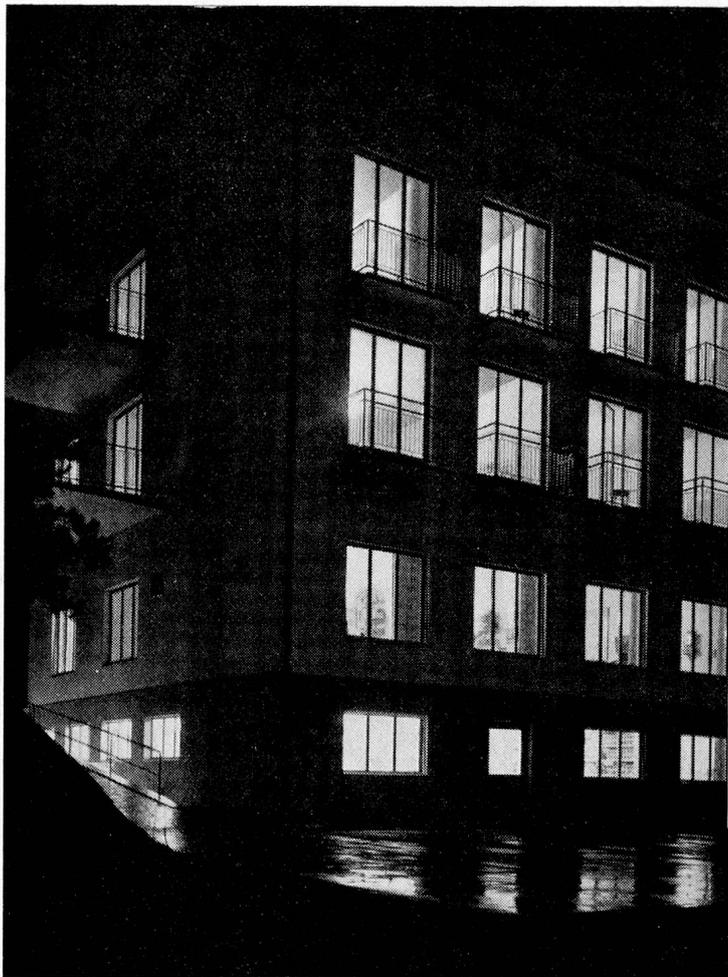
Schnell und mühelos schrankfertige Wäsche. Sogar Herrenhemden lassen sich spielendleicht bügeln. Verlangen Sie kostenlose Vorführung an Ihrem Domizil durch das



oder die Generalvertretung:

SIEMENS ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AG. ZÜRICH

Löwenstr. 35 Tel. (051) 25 36 00



Um- und Erweiterungsbau  
des Kinderspitals  
Wildermeth, Biel

Das Mobiliar lieferte die



Wir dienen auch Ihnen gerne  
mit Vorschlägen  
unser Tel. (031) 68 62 21  
Bigler, Spichiger & Cie AG  
Biglen (Bern)

## MEIKO Swiss

Lizenzbau durch

Schweizer Industrie,

in unseren Montageräumen durch

Spezialisten montiert und getestet.

Die leistungsfähige

Geschirrwashmaschine.



MEIKO hat für jede Betriebsanforderung  
das richtige Modell. Ueber 260 Anlagen  
in der Schweiz verkauft. / Jede Adresse  
eine Referenz!

Verlangen Sie bitte Unterlagen durch

# ED. HILDEBRAND ING.

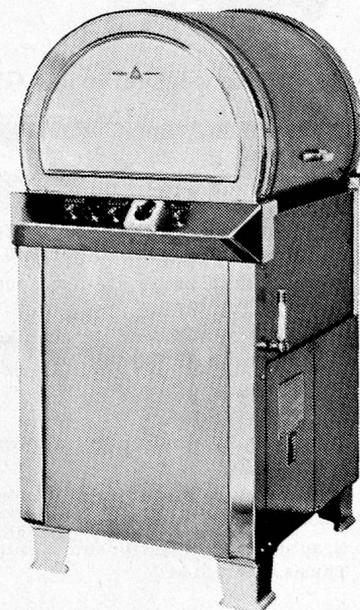
Zürich, Seefeldstrasse 45

Telefon (051) 34 88 66

Jetzt: 30 jährige Erfahrung im Bau von  
Geschirrwashmaschinen  
mit Schweizer Qualitätsarbeit  
verbunden.

Rechnen Sie — prüfen Sie kri-  
tisch — Sie werden eine MEIKO  
wählen!

Modell  
SK 60



# QUALITÄT VOR ALLEM!

Dies ist die Devise, welche seit nunmehr 30 Jahren bei der Fabrikation der Original-Schlaraffia-Matratze oberstes Gesetz ist. Ihre einzigartige Konstruktion wurde (und wird) wohl nachgeahmt, aber nie erreicht. - Von A bis Z wird zu ihrem Aufbau nur das beste Material verarbeitet und zu Gunsten eines billigeren Preises werden zu Lasten der Qualität keine Konzessionen gemacht, begründet durch die Tatsache, **dass das Beste das Billigste ist.** Dieses Prinzip hat der Marke Schlaraffia ihren erstklassigen Namen errungen und bewahrt. Unglaubliche Widerstandsfähigkeit, grösste Elastizität, unverwüstlich im Gebrauch und einwandfreie Anpassungsfähigkeit an den ruhenden Körper sind grundsätzliche Vorzüge der

**SCHLARAFFIA**

**MATRATZE**



SCHLARAFFIAWERK AG BASEL

DREISPITZ TELEPHON (061) 34 69 60

Schweizer Maschine Schweizer Qualität



Das Mehrzweckgerät des Gärtners

Vertretungen:

Basel und Jura: B. Haug, mech. Werkstätte, Neumattstrasse, **Bottmingen**, Tel. 9 90 07

Bern: Fritz Ramseier, Garage Krone, **Rubigen**, Tel. 67 16 12

Seeland: P. Hubschmid, Mechaniker, **Le Landeron**, Tel. 7 96 64

Ostschweiz: Fr. Germann, Nordgarage, **Bischofszell**, Tel. 8 11 12

Zürich: A. Oberholzer, Simar-Werkstätte, **Dietlikon**, Tel. 93 28 15

Aargau: Hans Müri, mech. Werkstätte, **Schinznach-Dorf**, Tel. 4 45 20

Graubünden: R. Hürlimann, Centralgarage, **Thusis**, Tel. 5 51 54

**Vielseitig - handlich - leistungsfähig**

ist die kombinierte

**Simar-5-PS-Landmaschine**

mit 3 Gängen - Rückwärtsgang - Kupplung - Bremse, als

**Einachs-Kleintraktor** 16 km Geschwindigkeit

**Bodenfräse** 50 und 60 cm Arbeitsbreite

**Hackfräse** 25-50 cm Arbeitsbreite - Häufelpflug

**Motormäher** Mähbalken 120-160 cm

**Zusatzgeräte: Pflug, Baumspritze, Rasenmäher, Seilwinde usw.**

Weitere SIMAR-Maschinen:

**5 PS Hack- und Bodenfräse**

**10 PS Bodenfräse und Motorpflug**

**12 PS Traktor (mit breiter Fräse)**

Prospekte durch:

**SIMAR** 35, rue de Lancy, **Genève**

oder **A. Pfyl**, Geibelstr. 20, **Zürich 10**, Tel. (051) 42 30 53

Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend



**BASLER  
EISENMÖBELFABRIK AG.  
SISSACH**

Metzger

# Lips-Küchenmaschinen

**für jeden Betrieb**

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere Fabrik und unsere Vertreter

**H. Bay**

Aarau

064 / 2 23 58

**V. Lukas**

Zürich

051 / 33 22 05

**W. Leutwyler**

Lausanne

021 / 26 47 86

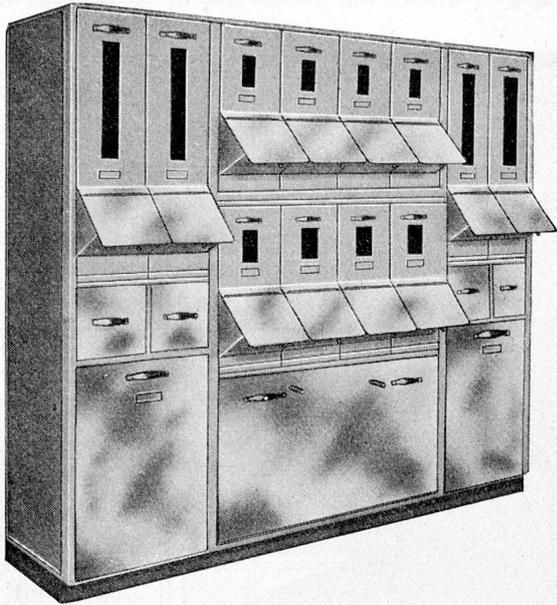
Maschinenfabrik

**J. LIPS URDORF ZH**

Telefon (051) 98 75 08

Gegründet 1880





Aus unserem Verkaufsprogramm

**Geschirrwaschmaschinen**  
**Universalküchenmaschinen**  
**Kartoffelschälmaschinen**  
**Kaffemaschinen**  
**Elektr. Friteusen**  
**Küchenbatterien**

aus rostfreiem Chromnickelstahl und  
 Aluminium

**SCHWABENLAND & CIE AG ZÜRICH**

Grossküchen- und Konditorei-Einrichtungen Nüscherstrasse 44  
 Telefon (051) 25 37 40

## ÜBER 1200 OSBY-KESSEL . . .

stehen in allen Gegenden  
 der Schweiz und helfen  
 Arbeitsstunden  
 und Brennmaterial sparen

**OSBY-Niederdruckkessel**  
**Affoltern a. A.**

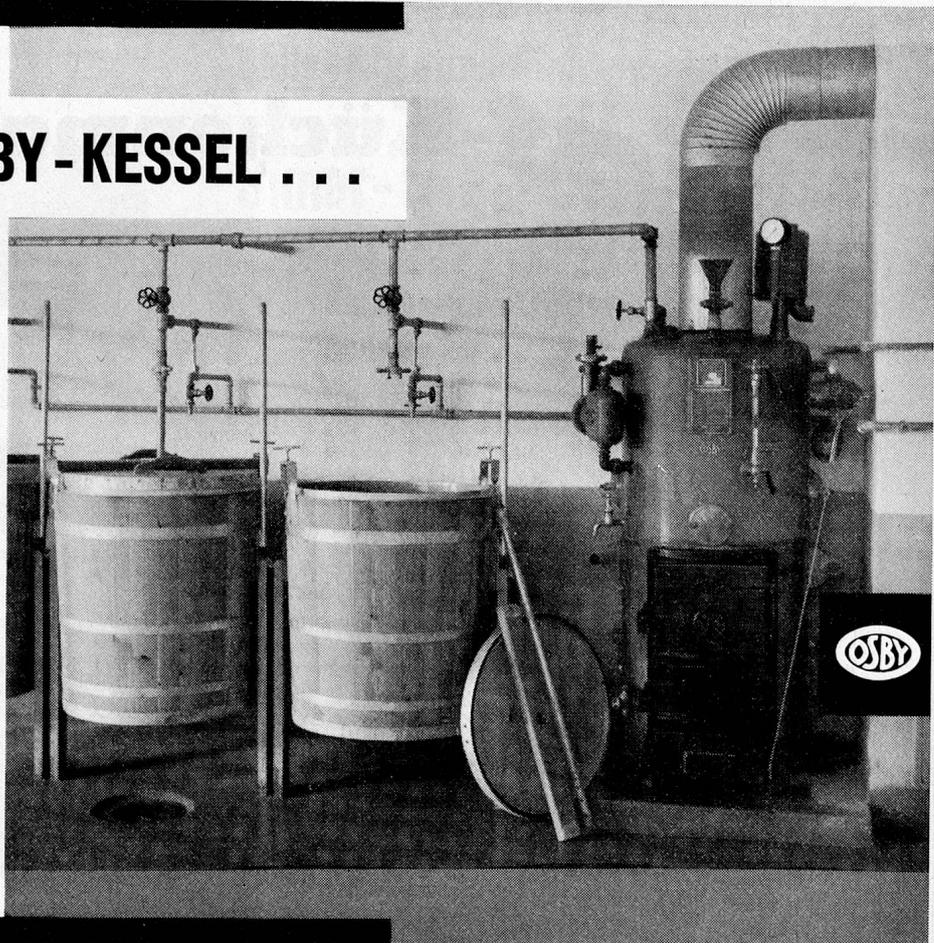
---

### COUPON

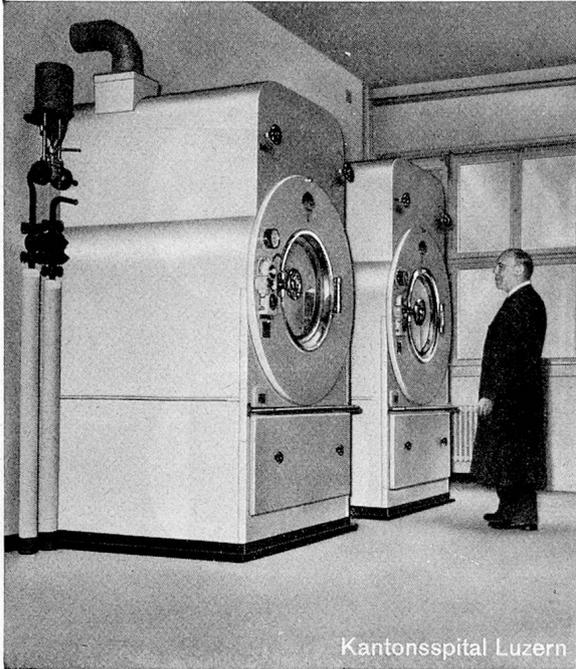
Verlangen Sie bitte Prospekte  
 und Referenzen

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_



# Avro dry tumbler



## vollautomatische Wäschetrockner

(Schweizerfabrikat)

lieferbar in allen Grössen  
mit elektrischer, Gas-, Dampf- oder  
Heisswasser-Heizung

AVRO DRY TUMBLER  
zeichnen sich aus durch  
wirtschaftliche und  
schonende Trocknung der Wäsche

**Albert von Rotz, Ingenieur, Basel**

Maschinenbau

Vollautomatistische Wäschetrocknung

Tel. (061) 2216 44 / 43 / 42

## 3 Schlager für den Sommer

### Königin

Ausgesprochen helle, feinste Crèmesuppe aus Reis und Weizenmehlen. Sehr mild — die Grundsuppe aller Küchenchefs.

### Oxtail de luxe

Für alle die das Pikante und Rassige lieben. Kräftiges Ochsenfleisch, Fleischextrakt und viele pikante Gewürze werden zur Herstellung verwendet. Gourmets fügen noch etwas Madeira oder Rotwein bei, um das Aroma abzurunden.

### Diplomate

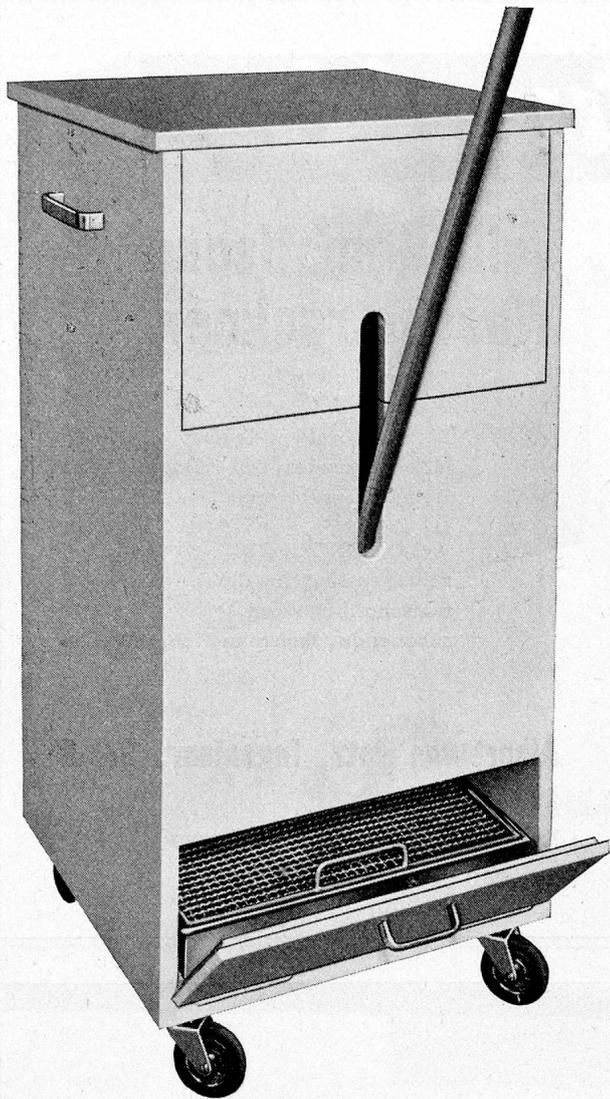
Eine fein-gebundene, milde Crèmesuppe mit dem ansprechenden Geschmack des Blumenkohls. Raffiniert gewürzt. Mit Fleischextrakt, Glutamat, Eigelb.

alles in der ausgezeichneten

*Hügli*

Qualität

**HÜGLI NÄHRMITTEL AG ARBON TEL. (071) 4 69 03**



## «Hygienikus», der fahrbare Staubsammler

Der «Hygienikus» kann von Raum zu Raum mühelos mitgenommen werden und gestattet fortwährend Entstaubung der Flaumer, Wischer usw. Die Handhabung ist äusserst einfach: Die obere Pendeltüre wird geöffnet, indem man den vorderen Teil des Flaumers, Wischers usw. in den Kasten einführt. Beim Schütteln fällt der Staub in die am Boden des Wagens untergebrachte Schale mit Wasser. Diese Schale kann aus dem Wagen entfernt und gereinigt werden.

Der «Hygienikus» ist 100 cm hoch, 50 cm breit und 50 cm tief; 4 Gummiräder (2 Räder schwenkbar); innen mit Blechschale und Metall-Rost, Kasten aus elfenbeinartig lackiertem Holz. Fr. 239.—

**ALTORFER AG**

Abteilung Krankenmöbel

**WALD ZH**

Tel. (055) 4 35 92

Verlangen Sie bitte den neuen Katalog

**MAGGI**



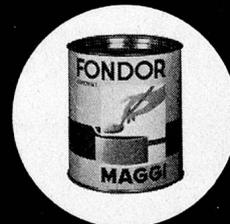
Eine Extrasuppe  
aus sonnenkräftigen  
Gemüsen



Die herrliche  
Fleischbrühe



Die hoch-  
konzentrierte,  
anregende  
Consommé



Das neuzeitliche  
Würz- und Ver-  
feinerungsmittel



Die ausgiebige,  
geschmacklich  
vollkommene  
Würze

**MAGGI**

## Zurück

zum schonenden Waschen mit

# Regil ESWA

jetzt Einweich-, Vorwasch- und

**Hauptwaschmittel**

## ANTIKALKIN

entkalkt graue Wäsche. Nach einigen Anwendungen wird dieselbe wieder weich, geschmeidig und reinweiss.

Dazu das bewährte

# ENKA ESWA

Fleckenreinigungsmittel, Mangewalzen- und Bügeltischbezüge, Waschnetze, Putzartikel etc.

Alle Bedarfsartikel für die Waschküche und die Glättereie in bester Qualität und zu günstigen Preisen.

**ESWA — Ernst & Co., Stansstad NW**

Die Papierfabrik Balsthal ist die einzige schweizerische Papierindustrie, die sich auf die Herstellung von Zellstoffwatte-Erzeugnissen spezialisiert hat. Tela-Taschentücher sind daher ein erstklassiges Schweizerprodukt, in der neuen Brechpackung zu je 10 + 10 Stück separiert, also besonders hygienisch verpackt.

## TELA



## FACELINE

Gesichtstücher aus feinsten, hygienischer Zellstoffwatte. Alle fabrikatorischen Vorzüge der Papierfabrik Balsthal auf dem Gebiete der Zellstoffwatte-Erzeugung gelten auch für Faceline, das schweizerische Gesichtstuch, das sich neben allen ausländischen Produkten qualitativ einen ersten Platz errungen hat.

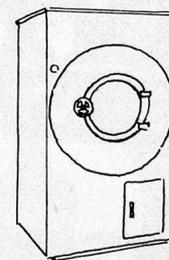
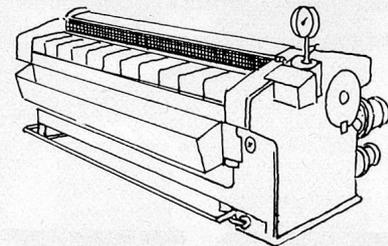
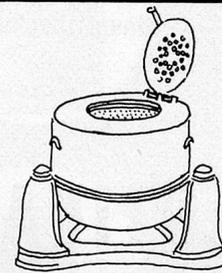
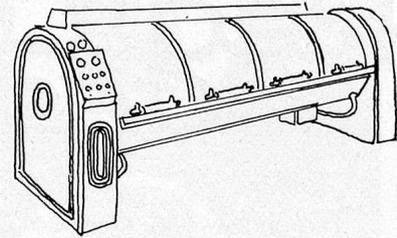
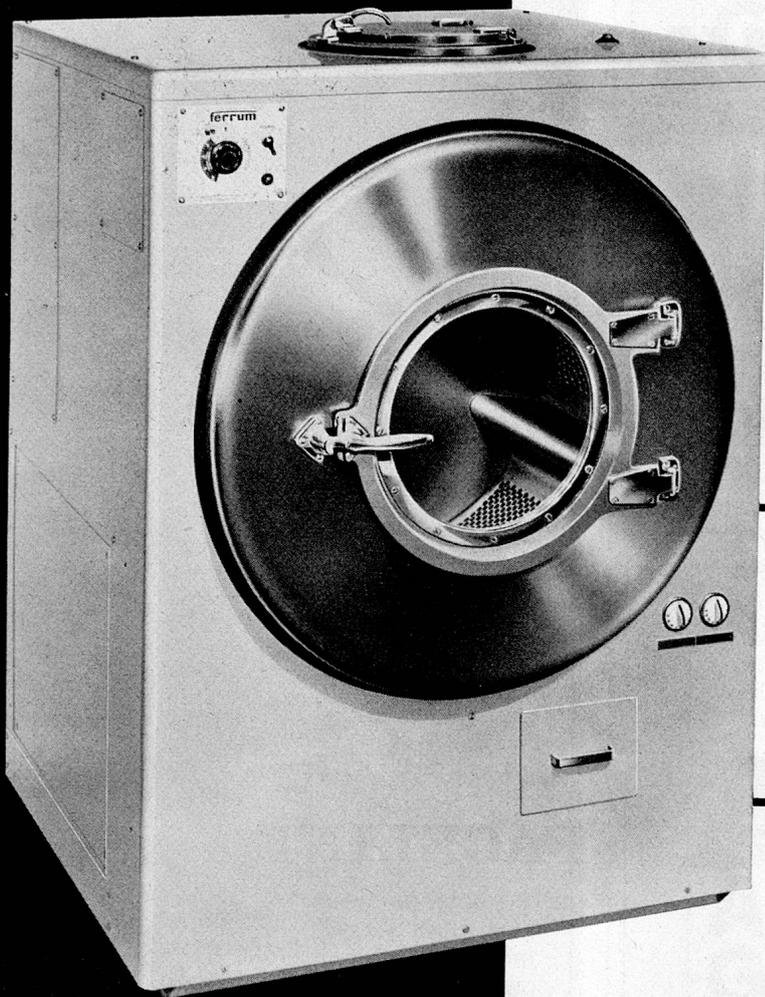


## PAPIERFABRIK BALSTHAL

Telephon 062/27255

**Ein reichhaltiges Fabrikationsprogramm:**

Der Erfolg aller Ferrum-Wäschereimaschinen ist auf ihre sprichwörtliche Betriebssicherheit und die berühmt hohe Leistungsfähigkeit zurückzuführen. Das reichhaltige Fabrikationsprogramm ermöglicht es uns, Ihnen für jedes Wäschereiproblem eine wirtschaftlich einwandfreie, den gegebenen Umständen entsprechende Lösung anzubieten. Mit Ferrum-Wäschereimaschinen erhalten Sie vom Guten das Beste. Verlangen Sie unverbindliche Offerten über Waschautomaten, Zentrifugen, Glättmaschinen, Trocknermaschinen usw.



**Ferrum AG**

Giesserei und Maschinenfabrik

Ruppertswil b. Aarau

**ferrum**